

Dr. Nino Sakvarelidze

Wiss. MA, Projekt: *Meeting in the Body of the Horse*

Georgische Studien

Universitätsplatz 1, 5020 Salzburg

Tel.: [+43 \(0\) 662/8044 –2692](tel:+43066280442692)

E-Mail: nino.sakvarelidze@plus.ac.at

Geboren 1968 in Tbilisi, Georgien

Aus dem Curriculum Vitae

❖ *Studium, wissenschaftliche Tätigkeiten, Forschung, Lehre*

1985–1990:

Studium an der Fakultät für Philologie der Staatlichen Ivane Javaxishvili Universität Tbilisi. Fachrichtung: Klassische Philologie und Byzantinistik; Georgische Philologie; Abschluss: Dipl. phil. (Diplom-Altphilologin; Diplom-Pädagogin für georgische Sprache und Literatur)

1989–1994:

Wissenschaftliche Tätigkeit am Institut für Altgeorgische Handschriften Tbilisi (Forschungsprojekt: *Altgeorgische Übersetzungen Maximus des Bekenner: Gelati Corpus K 14*, 12. Jh. (Historisch-Ethnographisches Museum Kutaisi)

1993–1994:

Programmstudentin an der Fakultät für Katholische Theologie der Ludwig-Maximilians-Universität München (LMU)

1994–1996:

Studium an der Fakultät für Katholische Theologie der LMU München

1996–2002:

Studium der Orthodoxen Theologie an der Ausbildungseinrichtung für Orthodoxe Theologie der LMU München. Abschluss: Dipl. theol.

1997:

Erforschung des Ms. *Coislianus 90 und der altgeorgischen Gelati-Sammlung K 14* in der Bibliothèque Nationale de France, Paris, unter Leitung von Prof. Michel van Esbroeck S.J.

1997–1998:

Teilnahme am DFG-Forschungsprojekt unter Leitung von Kardinal Alois Grillmeier, SJ: *Die Vermittlung des chalzedonischen Glaubens an die Georgische Kirche durch Maximus den Bekenner*

1999–2000:

Teilnahme am internationalen Forschungsprojekt Sergij Bulgakov: *Sofija Bozhija* (russ. Hs aus der Bibliothèque Nationale de France, Paris): Vorbereitung einer kritischen Edition mit Kommentar unter Leitung von Prof. Barbara Hallensleben, Fribourg (Schweiz) und Erzpriester Boris Bobrinskoy, Institut de Théologie Orthodoxe Saint-Serge, Paris (Edition in Vorbereitung durch die *Sergij-Bulgakov-*

Forschungsstelle Fribourg: Sergij Bulgakov-Centre de recherche, Université de Fribourg Institut d'études oecuméniques)

2003–2009:

Promotionsstudium an der Ausbildungseinrichtung für Orthodoxe Theologie der LMU München. Abschluss: Dr. theol. (Juli 2009: Rigorosum)

2007–2009:

Teilnahme am LMU-Mentoring – Exzellenz für Nachwuchswissenschaftlerinnen (Mentorin: Prof. B. Kleinschwärzer)

2001/2005; 2005–2006; 2005–2008:

Wissenschaftliche Hilfskraft am Institut für Alte Kirchengeschichte und Patrologie der Katholischen Fakultät der LMU; am Lehrstuhl für Liturgiewissenschaft der Katholisch-Theologischen Fakultät der LMU München; an der Ausbildungseinrichtung für Orthodoxe Theologie der LMU München

2007–2008:

Wissenschaftliche Assistentin von Dr. habil. A. Redtenbacher im DLI (Deutsches Liturgisches Institut) in Trier (PPSt=Pius Parsch Studien-Projekt)

2009–2013:

Universitätsassistentin in Forschung und Lehre an der Katholisch-Theologischen Fakultät der Universität Innsbruck, Institut für Bibelwissenschaften und Historische Theologie (bei Univ.-Prof. Dr. Bernhard Kriegbaum, SJ, Fachgebiet: Kirchengeschichte und Patrologie)

2011–2012:

Lehrauftrag an der Universität Regensburg, Katholisch-Theologische Fakultät (Einführung in die Sprachen des christlichen Orients: Altgeorgisch)

Dezember 2012:

Auslandslehre im Rahmen der Erasmus DozentenMobilität an der Università Cattolica del Sacro Cuore Mailand, Italien. Facolta di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi medioevali, umanistici e rinascimentali (Vorlesung: Il Monachesimo Cristiano / Early Christian Monasticism)

2014–2015:

Teilnahme am internationalen Forschungsprojekt, Australian Catholic University: *Martyr Homilies by John Chrysostom* (Projektleiterin Prof. Pauline Allen, Australian Catholic University, Centre for Early Christian Studies; Dr. Nathalie Rambault, SC Paris): *Georgian Materials Pertaining to the Homiletic Work of John Chrysostom: The Georgian Tradition of the Martyr-Homily In S. Romanum*)

2016–2017:

Lehrbeauftragung im Rahmen der Professurvertretung an der Ludwig-Maximilians-Universität München, Ausbildungseinrichtung für Orthodoxe Theologie (Patrologie, Orthodoxe Spiritualität und Liturgik)

2017:

Professurvertretung für Liturgik, Patrologie und Alte Kirchengeschichte an der Ludwig-Maximilians-Universität München, Ausbildungseinrichtung für Orthodoxe Theologie

2018–2019:

Teilnahme an dem Forschungsprojekt *ECMApk Editio Critica Maior der Johannesapokalypse* (im Rahmen des *DFG-Langzeitprojektes der ECM des NT, Institut für Septuaginta- und Biblische Textforschung (ISBT)* der Kirchlichen Hochschule Wuppertal/Bethel, Graduiertenkolleg 2196 „Dokument–Text–Edition. Bedingungen und Formen ihrer Transformation und Modellierung in transdisziplinärer Perspektive“, Bergische Universität Wuppertal, Projektleiter: Prof. M. Karrer); Teilbeitrag: *Integration der georgischen Überlieferung in die Edition der Apk* (seit 2021: *Nachkollationen und Vorbereitung der Neuedition: ECMApk*)

seit 2020:

Lehrbeauftragung am St. Ephräm Wissenschaftlichen Zentrum für Orient&Okzident-Studien, Wien / International Theological Institute – Hochschule für Katholische Theologie (ITI), Trumau: Master-Programm in theologischen Orient&Okzident-Studien (Fachgebiet: Patrologie und Liturgik)

2022:

Lehrbeauftragung an der Ludwig-Maximilians-Universität München, Ausbildungseinrichtung für Orthodoxe Theologie (Patrologie und Liturgik)

seit März 2023:

Wissenschaftliche Mitarbeiterin beim Forschungsprojekt: *Meeting in the Body of the Horse: Cultural Transfer and Knowledge Transmission between Christian West and Muslim East in Late Medieval Armenian Horse Books* (Projektstelle im Rahmen des FWF-Projektes, ZECO, Zentrum zur Erforschung des Christlichen Ostens, Paris-Lodron Universität Salzburg, Projektleitung: Univ-Doz. Dr. h.c. J. Dum-Tragut)

❖ **Wissenschaftliche Schwerpunkte**

◆ *Alte Kirchengeschichte und Patrologie*

(spez. Dionysios Areopagites, Maximos der Bekenner, patristische Deutungen des Vaterunsergebetes; Meletios von Antiochien; Johannes Chrysostomos);

◆ *Liturgik*

(spez. Geschichte der byzantinischen und der georgischen Liturgie; Byzantinisierungsprozess; Osterhomilien);

◆ *Christlicher Orient*

(spez. philologische und theologische Untersuchung altgeorgischer Übersetzungen der Kirchenväter: Edition und Kommentar; altgeorgische Übersetzungen der Bibel (spez. der *Offenbarung*); Rezeptionsgeschichte; terminologische Forschung);

◆ *Interdisziplinäre Bezüge zu geisteswissenschaftlichen Disziplinen*

(Philologie, spez. Kodikologie; Philosophie, etc.)

❖ **Wissenschaftliche Mitgliedschaften**

- SOL = Societas Orientalium Liturgiarum (Gründungsmitglied)
- IAPS = International Association of Patristic Studies
- Görres Gesellschaft zur Pflege der Wissenschaft
- GCSO = Gesellschaft zum Studium des Christlichen Ostens
- DMG = Deutsche Morgenländische Gesellschaft. Sektion Christlicher Orient
- Arbeitskreis orthodoxer Theologinnen und Theologen im deutschsprachigen Raum (Gründungsmitglied; seit 2021: Mitglied des Koordinationskomitees)
- Centre for Exploration of Georgian Antiquities, St. Andrew First Called University (SANGU), Tbilisi, Georgia (Konsultorin)
- Shota Rustaveli National Science Foundation of Georgia (NSF) (Peer reviewer)
- Internationale Theologische Kommission anlässlich des 40jährigen Amtsjubiläums des Patriarchen Georgiens (2018)

Aus wissenschaftlichen Publikationen

Monographien

- ❖ *Liturgie als Symbol und Mysterium: Die Himmelsliturgie des Dionysios Areopagites und ihre altgeorgische Rezeption* (Dissertation) [Liturgy as Symbol and Mystery: The Celestial Liturgy by Dionysius the Areopagite and its Old Georgian Reception] (= *Orientalia Biblica et Christiana* 20). Wiesbaden 2014 (Harrassowitz), 403 S. (ISBN 978-3-447-10133-2).

Herausgeberschaft

- ❖ gem. mit A. RIEDL (eds.): *Der sichtbaren Gemeinschaft entgegen: Impulse junger orthodoxer und katholischer Theologinnen und Theologen* (= Forum Ökumene 1), 1. Aufl. Freiburg im Breisgau 2015.

Aufsätze und Artikel (Zeitschriften- und Lexikonartikel, Aufsätze in Sammelwerken)

- ❖ “Terminebi οὐσία da ὑπόστασις At‘anase Alek‘sandrielis dogmatur t‘xzulebat‘a mixedvit” [The Terms οὐσία and ὑπόστασις in Some Dogmatic Works of Athanasius the Great], in: *Istoriul-p‘ilologiuri krebuli* (edzgvneba Ivane Džavaxišvili dabadebidan 120 clist‘avs) [Historical-philological Collection Dedicated to I. Džavakhishvili's 120th Birth Anniversary] (Korneli Kekelidze Institute of Old Georgian Manuscripts Tbilisi). Tbilisi 1999, 111–115.
- ❖ “Zur Übertragung einiger christologischer Termini in den altgeorgischen Übersetzungen Maximos des Bekenner”, in: *StPatr* 36 (2001) 87–93.
- ❖ “Puri arsobisays gagebisat‘vis mamao čuenos loc‘vis meot‘xe t‘xovnaši” [Understanding ‘Our Daily Bread’ in the Fourth Petition of the Lord’s Prayer], in: *Ena da kultura / Sprache und Kultur* 4 [Language and Culture] (Institut zur Erforschung des Westlichen Denkens). (Tbilisi 2003), 81–95.
- ❖ “Die Mystagogischen Katechesen des hl. Kyrill von Jerusalem als Vermittlung mystagogischen Wissens”, in: J. WEBER (ed.): *Orthodoxe Theologie im Dialog* [FS für Erzpriester Professor Vladimir Ivanov zum 60. Geburtstag]. Münster-Hamburg-Berlin-Wien-London 2005, 115–149.
- ❖ “Origenes und Maximos der Bekenner über die Brotbitte des Vaterunsergebetes”, in: *Ofo* 20 / 1 (St. Ottilien 2006), 19–33.
- ❖ “An Oral Report on Work-In-Progress: Die Rezeption der areopagitischen liturgischen Vision in der mittelalterlichen georgischen Tradition”, in: *BBGG* 5 / 2 (= *Papers of the I. International SOL-Congress in Eichstätt 2006*) (Grottaferrata / Roma 2008), 299–325.
- ❖ “Važa-Pšavela: eine biographische Skizze, in: Važa-Pšavela. Verserzählungen. Text und Übersetzung von H. C. GÜNTHER, mit einer biographischen Skizze des Dichters von N. SAKVARELIDZE und einer Appendix zu Akaki Cereteli von A. GAMKRELIDZE (= Texte und Studien zur Literatur des Griechisch-Orientalischen Kulturraums 5). Wiesbaden 2008, 11–19.
- ❖ “Aris t‘u ara Grigol Noseliseuli ‘puri arsobisay’ oden xorc‘ieli?” [Is the ‘Daily Bread’ in the Interpretation of Gregory of Nyssa Just Corporal?], in: *Caxnagi: P‘ilologiur kvlevat‘a celicdeuli* 1 [Tsakhnagi Facet: Annual of Philological Studies] (Tbilisi 2009), 116–127.
- ❖ “Origene rogorc‘ cmida Mak‘sime Aγmsareblis saup‘lo loc‘vis ganmartebis ert‘-ert‘i cqaro” [Origenes als Quelle für die Vaterunserauslegung des Maximos des Bekenner], in: *Sakart‘velos sidzveleni* 13 [Georgian Antiquities] (Tbilisi 2009), 79–92.

- ❖ “Understanding Some Terms in Maximus the Confessor’s *Expositio Orationis Dominicae* and its Gelati Translation, in: T. MGALOBILISHVILI / L. KHOPERIA (eds): *Maximus the Confessor and Georgia* (= Iberica-Caucasica 3). London 2009, 59–71.
- ❖ “Areopagitisches Verständnis von *Synaxe* und *Koinonia* in der altgeorgischen Übersetzung der Schrift *De ecclesiastica hierarchia*”, in: *Ofo* 24 / 2 (St. Ottilien 2010), 35–42.
- ❖ “Mloc‘veli rogorc‘ ‘t‘anamkut‘nvel angelozt‘a‘ cmida Mak‘sime Aγmsareblis mixedvit’” [Prayer as τοῖς ἀγγέλοις ὁμολάτρης according to St. Maximus the Confessor], in: *Caxnagi: P‘ilologiur kvlevat‘a celicdeuli* 2 [Tsakhnagi Facet: Annual of Philological Studies] (Tbilisi 2010), 189–193.
- ❖ “Religionsunterricht, theologische Ausbildung und Wissenschaft in Georgien”, in: *Una Sancta*. 66 / 2 (Meitingen - Freising 2011), 139–141.
- ❖ “Hierarchie als Symphonie: Die Taxis des areopagitischen Kosmos”, in: *Die Schüler ehren ihren Lehrer. Zum 70. Geburtstag von Theodor Nikolaou* (24. März 2012), in: *Ofo* 25 / 1–2 (2011) 139–151.
- ❖ “Einige Besonderheiten der eucharistischen Deutung der vierten Bitte des Vaterunsergebetes durch Maximus den Bekenner in ihrer altgeorgischen Gelati-Übersetzung”, in: J. GROEN / S. ALEXOPOULOS / S. HAWKES-TEEPLES (eds.): *Inquiries into Eastern Christian Worship: Selected Papers of the Second International Congress of the Society of Oriental Liturgies, Rome, 17–21 September 2008* (= Eastern Christian Studies 12). Leuven 2012, 209–225.
- ❖ “How to Read and Understand Patristic Texts Today: Contextualization and Actualization of St Maximus' Textual and Spiritual Heritage”, in: MAXIM VASILIEVIĆ (Bishop) (ed.): *Knowing the Purpose of Creation through the Resurrection. Proceedings of the Symposium on St Maximus the Confessor, Belgrade 18–21 October 2012* (= Contemporary Christian Thought Series 20). Alhambra 2013, 271–283 (Serbian translation of the above, in: Vasiljević, Maxim (Епископ Максим Васиљевић) (ed.): *Познање Циља Стварања Силом Васкрсења: Радови Симпосиона о Светом Максиму Исповеднику Београд, 18-21. октобра 2012*, Belgrade / Los Angeles 2013, 293–306).
- ❖ “ ‘Making of’ und ‘Relaunch’ der *Charta Oecumenica* (anhand eines Kurzkomentars zum Auszug II. 5) [Making of und Relaunch of *Charta Oecumenica* (commentary to II.5), in: R. AUGUSTIN / H. NIEDERMAYER / I. SCHINTLMEISTER (eds.): *Charta Oecumenica gestern, heute, morgen. Ökumenisches Forum Christlicher Frauen in Europa (ÖFCFE). Ecumenical Forum of European Christian Women (EFECW). Forum Oecuménique des Femmes Chrétiennes d’Europe*. Wien 2013, 24–27.
- ❖ “Das Alte bewahrend und das Neue aufnehmend: Konservative und innovative Funktion der altgeorgischen liturgischen Zeugnisse”, in: D. ATANASSOVA / T. CHRONZ (eds.): *SYNAXIS KATHOLIKE. Beiträge zu Gottesdienst und Geschichte der fünf altkirchlichen Patriarchate für Heinzgerd Brakmann zum 70. Geburtstag* (= Orientalia – Patristica – Oecumenica 6,1–2). Münster u. a. 2014, 641–660.
- ❖ “Einige Überlegungen zum orthodox-katholischen Dialog – die Einheit als Möglichkeit, Notwendigkeit und Verpflichtung für alle”, in: STIFTUNG PRO ORIENTE (ed.): *Pro Oriente Jahrbuch 2013. Wien / Salzburg / Graz / Linz*. Wien 2014, 86–93.
- ❖ “Some Aspects of the Byzantinization of the Georgian Liturgy: The Example of the Menaion”, in: B. GROEN / D. GALADZA / N. GLIBETIC / G. RADLE (eds.): *Rites and Rituals of the Christian East. Proceedings of the Fourth International Congress of the Society of Oriental Liturgy, Lebanon, 10–15 July, 2012* (= Eastern Christian Studies 22). Leuven 2014, 255–291.
- ❖ “Die Bedeutung der altgeorgischen liturgischen Zeugnisse für die orthodoxe Liturgiewissenschaft” [Significance of the Old Georgian Witnesses for the Orthodox Liturgies], in: *Beiträge der 1. Liturgischen Tagung Orthodoxer Theologie in München – Lex credendi – Lex vivendi – Lex celebrandi, 24.-25. April, München 2014, Ofo* 28 / 1-2 (2014) 117–122.

- ❖ gem. mit R. AUGUSTIN / J. LIS / A. RIEDL: “Gelingen und Scheitern des Dialogs. Sichtung des ökumenischen Dialogs in drei Perspektiven“, in: A. RIEDL / N. SAKVARELIDZE (eds.): *Der sichtbaren Gemeinschaft entgegen: Impulse junger orthodoxer und katholischer Theologinnen und Theologen* (= Forum Ökumene 1), 1. Aufl. Freiburg im Breisgau 2015, 40–58.
- ❖ “Bildverständnis aus orthodoxer Sicht: An die Urbilder erinnernd“, in: I. V. LEB / K. NIKOLAKOPOULOS / I. URSA (eds.): *Die Orthodoxe Kirche in der Selbstdarstellung: Ein Kompendium* (= Lehr- und Studienbücher Orthodoxe Theologie 4). München 2016, 171–184.
- ❖ “Die Stellungnahme der Georgischen Kirche zur Panorthodoxen Synode“, *Die Orthodoxie nach der Panorthodoxen Synode: Rezonanz, Rezeption, Spannungen, Tagung der Ausbildungseinrichtung für Orthodoxe Theologie der LMU*, 24.–25. November 2016, München, in: *Ofo* 31/ 1 und 2 (St. Ottilien 2017), 63–70.
- ❖ “Vazha Pshavela“, in: *Vier georgische Dichter: Galaktion Tabidze, Vazha Pshavela, Nikoloz Baratashvili und Soselo (J. Stalin)*, mit Beiträgen von L. Magarotto, D. Rayfield, N. Sakvarelidze und M. Sauna, hg. von H. C. GÜNTHER (= Poetry, Music and Art, Bd. 12), Nordhausen 2017, 33–50.
- ❖ Art. “Lord’s Supper: Orthodox Churches“, in: C. M. FUREY et al. (eds.), *Encyclopedia of the Bible and Its Reception* (= EBR), vol. 16: Lectionary – Lots, Berlin / Boston 2018, col. 1155–1159.
- ❖ “ ‘Das Gebet, das die Welt umspannt’: Interdisziplinäre Bezüge auf das Vaterunser“, in: *Ofo* 32/1 (St. Ottilien 2018) 41–52.
- ❖ Art. “Bible, 13: Georgian“, in: D. G. HUNTER / P. J. van GEEST / B. J. LIETAERT PEERBOLTE (eds.), *Brill Encyclopedia of Early Christianity Online*, Online abgerufen am 09 April 2022 <http://dx.doi.org/10.1163/2589-7993_EECO_COM_039576 Erste Online-Publikation: 2019 / Druckversion: Art. “Bible, 13: Georgian“, in: D. G. HUNTER / P. J. van GEEST / B. J. LIETAERT PEERBOLTE (eds.), *Brill Encyclopedia of Early Christianity*, Leiden 2022.
- ❖ “The Georgian *Mravalt’avis* as a Significant Source for the Antiochene Homiletical and Liturgical Tradition“, in: M. LÜSTRAETEN / B. BUTCHER / S. HAWKES-TEEPLES (eds.), *Let us be attentive! Proceedings of the Seventh International Congress of the Society of Oriental Liturgy, Prešov (Slovakia), 9–14 July 2018* (= Studies in Eastern Christian Liturgies (SECL) 1). Münster 2020, 225–245.
- ❖ “Die georgische Überlieferung der Johannes Apokalypse“, in: M. SIGISMUND / D. MÜLLER (eds.), *Studien zum Text der Apokalypse III* (= ANTF 51), Berlin / Boston, 2020, 289–312.
- ❖ “Tmrt’ismaxureba drois ritmši – zogiert’i sakit’xi jamnt’a liturgiis istoriidan” [The Divine Worship in the Rhythm of Time: The Liturgy of the Hours], in: Fr. L. B. EBRALIDZE (ed.), *Samyvdelo eri: Sakit’xebi samrevlos liturgiuli cxovrebisat’vis* (= Saeklesio-saganmanat’leblo t’avni, I) / [The Priestly Nation: The Issues in the Liturgical Life of a Parish (= Ecclesiastical-Educational Chapters, I)]. Tbilisi 2020, 158–200.
- ❖ “Einige Überlegungen zur Madonna aus Marienberg“, in: T. Weggemann (ed.), *Madonna im Kloster Marienberg: “Oh, Maria, hilf”*, Lindenberg 2021, 38–43.
- ❖ “‘Das Abendlose Licht’ als ‘Bild der unfüllbaren Tiefe’ in der georgischen Hymnographie“, in: M. C. HASTETTER / E. G. LOMIDZE (eds.), *Christliche Hymnen – die Kraft der poetischen Theologie*, STEP, 10.–12. Oktober 2019, Wien (= Theologische Orient&Okzident-Studien, Band 3), 1. Aufl., St. Ottilien 2021, 113–152.
- ❖ “Ena rogorc sakraluris gamomxatveli: k’ristianuli sakraluri ena – tradic’iuli da uc’vleli t’u ganaxlebadi da c’valebadi?” [Language as an Expression of the Sacred: The Language of the Christian Religion – Traditional and Immutable, or Ever-Renewable and Changeable?], in: Fr. Ephrem G. LOMIDZE (ed.), *Eklesia tradic’iasa da t’anamedrove gamocvevebs šoris* (= Saeklesio-saganmanat’leblo t’avni, II)

[Church Between Tradition and Contemporary Challenges] (= Ecclesiastical-Educational Chapters, 2), Tbilisi 2022, 138–173.

- ❖ “A Cycle of Homilies Attributed to Meletios of Antioch”, in: N. GLIBETIĆ / G. RADLE (eds.), *Explorations in Eastern Christian Liturgy. Selected Papers of the Sixth International Congress of the Society of Oriental Liturgy*, Etchmiadzin, Armenia, 11–16 September 2016, Mother See of Holy (= Studies in Eastern Christian Liturgies (SECL) 4), Münster 2022, 201–230.
- ❖ Art. “Saint Nino”, in: C. M. FUREY et al. (eds.), *Encyclopedia of the Bible and Its Reception* (= EBR), vol. 21: Mural – Noadiah, Berlin / Boston 2022 (im Druck).
- ❖ “The Biblical Magi: Some Observations on the Georgian Tradition”, in: D. GALADZA et al. (eds.), *Explorations in Eastern Christian Liturgy. Selected Papers of the Eighth International Congress of the Society of Oriental Liturgy*, Thessaloniki, 13–18 Juni 2022 (= Studies in Eastern Christian Liturgies (SECL), Münster 2023 (im Druck).
- ❖ “*Ioanes Gamoc ‘xadebis kart‘uli versia uaxlesi bibliuri kvlevebis kontek‘stši* ” [The Georgian Version of the Revelation of John in the Light of Modern Biblical Studies], in: M. GAMREKELAŠVILI (ed.), *Biblia da t‘anamedroveoba* (= Saeklesio-saganmanat‘leblo t‘avni, III) / [The Bible in the Contemporary World (= Ecclesiastical-Educational Chapters, III)], Tbilisi 2023 (im Druck).